

DIN EN 16713-2/A1

DIN

ICS 97.220.10

Einsprüche bis 2018-08-29  
Vorgesehen als Änderung von  
DIN EN 16713-2:2016-08

Entwurf

**Schwimmbäder für private Nutzung –  
Wassersysteme –  
Teil 2: Umwälzsysteme – Anforderungen und Prüfverfahren;  
Deutsche und Englische Fassung EN 16713-2:2016/prA1:2018**

Domestic swimming pools –  
Water systems –

Part 2: Circulation systems – Requirements and test methods;  
German and English version EN 16713-2:2016/prA1:2018

Piscines privées à usage familial –  
Systèmes de distribution d'eau –

Partie 2: Systèmes de circulation – Exigences et méthodes d'essai;  
Version allemande et anglaise EN 16713-2:2016/prA1:2018

#### Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2018-06-29 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter [www.din.de/go/entwuerfe](http://www.din.de/go/entwuerfe) bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter [www.entwuerfe.normenbibliothek.de](http://www.entwuerfe.normenbibliothek.de), sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an [nasport@din.de](mailto:nasport@din.de) möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter [www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe](http://www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe) oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter [www.dke.de/stellungnahme](http://www.dke.de/stellungnahme) abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport), 10772 Berlin, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport)  
DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)



## Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn dieser Norm ist <sup>\*)</sup>.

## Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen im Sinne des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Dieses Dokument (EN 16713-2:2016/prA1:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 402 „Schwimmbäder und Warmsprudelbecken für private Nutzung“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) in der Arbeitsgruppe WG 2 „Schwimmbadwasserzirkulation, -filterung und -aufbereitung“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 112-05-02 AA „Privat genutzte Schwimmbadanlagen und -geräte“ im DIN-Normenausschuss Sport- und Freizeitgerät (NASport).

Sofern die Norm vom Ausschuss für Produktsicherheit ermittelt und deren Fundstelle von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin im Gemeinsamen Ministerialblatt bekannt gegeben worden ist, wird bei Umwälzsystemen, die nach dieser Norm hergestellt werden, vermutet, dass sie den betreffenden Anforderungen an Sicherheit und Gesundheit von Personen genügen.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

---

<sup>\*)</sup> Wird bei Herausgabe als Norm bekannt gegeben.

**Schwimmbäder für private Nutzung — Wassersysteme — Teil 2:  
Umwälzsysteme — Anforderungen und Prüfverfahren**

*Piscines privées à usage familial — Systèmes de distribution d'eau — Partie 2: Systèmes de circulation — Exigences et méthodes d'essai*

*Domestic swimming pools — Water systems — Part 2: Circulation systems — Requirements and test methods*

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm  
Dokument-Untertyp: Änderung  
Dokument-Stage: CEN-Umfrage  
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9d